



# 安全理事会

第七十年

临时逐字记录

## 第七五二八次会议

2015年10月6日星期二上午10时举行

纽约

主席:	奥亚尔顺·马切西先生	(西班牙)
成员:	安哥拉 .....	卢卡斯先生
	乍得 .....	谢里夫先生
	智利 .....	巴罗斯·梅莱特先生
	中国 .....	赵勇先生
	法国 .....	德拉特先生
	约旦 .....	卡瓦夫人
	立陶宛 .....	穆尔莫凯特女士
	马来西亚 .....	易卜拉欣先生
	新西兰 .....	范博希曼先生
	尼日利亚 .....	萨尔基先生
	俄罗斯联邦 .....	伊利切夫先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国 .....	威尔逊先生
	美利坚合众国 .....	鲍尔女士
	委内瑞拉玻利瓦尔共和国 .....	门德斯·格拉特罗尔先生

### 议程项目

#### 马里局势

秘书长关于马里局势的报告 (S/2015/732)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。

15-30043 (C)



无障碍文件

请回收



上午10时05分开会。

### 向卸任主席致谢

**主席**（以西班牙语发言）：由于这是10月份安全理事会第一次正式会议，我谨借此机会表示，我本人和安理会成员感谢卸任主席和俄罗斯代表团——不仅是俄罗斯常驻团团长维塔利·丘尔金大使，而且还有其整个团队——所做的出色工作，因为归根结底，安全理事会的工作需要联合国这一重要的主要机关的15个成员开展团队合作。此外，他们在一个特殊月份中开展了出色的工作。俄罗斯担任安理会该月主席期间，适逢大会第七十届会议开幕以及我们开展制定今后15年发展议程的重大任务。

### 通过议程

议程通过。

### 马里局势

#### 秘书长关于马里局势的报告(S/2015/732)

**主席**（以西班牙语发言）：根据安理会暂行议事规则第37条，我邀请马里代表参加本次会议。

根据安理会暂行议事规则第39条，我邀请秘书长特别代表兼联合国马里多层面综合稳定团团团长蒙伊·哈姆迪先生参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我谨提请安理会成员注意文件S/2015/732，其中载有秘书长关于马里局势的报告。

我现在请哈姆迪先生发言。

**哈姆迪先生**（以法语发言）：我谨向安全理事会通报秘书长关于马里局势的最新报告(S/2015/732)。今天，我要向安理会概述政治、安全和人道主义局势方面的事态发展，并总结为执行《马里和平与和解协议》所正在采取的行动和作出的努力。

我在最近一次通报（见S/PV.7468）中指出的阿扎瓦德运动协调会签署《协议》一事，标志着《协议》执行阶段的开始。6月20日刚过，阿尔及利亚作为国际调解努力的牵头方，就正式启动了协议监测委员会。自那以来，协议监测委员会举行了五次次会议并制定了其议事规则。委员会在其第三次会议上设立了四个小组委员会，马里政府则在委员会第四次会议上提交了执行和平协议的行动计划，其中包括中期应急计划。

在这方面，联合国马里多层面综合稳定团（马里稳定团）目前正根据安理会授权，制定支持《协议》执行的重组计划。此外，它正在现有资源基础上制定一个结构，将向协议监测委员会及其小组委员会提供技术、行政和后勤支持。这些努力将与特派团每个组成部分和联合国系统密切协调，实现协同增效。

我在上次通报中曾表示，通往和平和执行《协议》的道路将充满障碍，情况的确如此。我们遇到的困难更严峻了，而且它们出现的时间比我们预计得更早。在6月20日最终签署《协议》以来的三个月中，我们在执行进度方面遭遇了严重挫折。这些主要是在以恐怖团体行为和与非法跨国贩运相关的活动为特点的背景下频繁发生违反停火事件造成的。违反停火事件导致《协议》的执行进展有限。正如10月1日在大会间隙召开的关于马里和平进程的会议上所讨论的那样，失去了宝贵的时间。

8月17日纲领会夺取Anéfis之举显然违反了和平协议，导致阿扎瓦德运动协调会暂停参与协议监测委员会。在各种关键问题特别是在驻营方面的一切进展均中断。在纲领会占据Anéfis的同时，阿扎瓦德运动协调会扩大了其在通布图大区各地的存在，这也违反了协议。9月中旬纲领会撤出Anéfis后，其部队在北部纵深地区扎下据点。这些活动加剧了与阿扎瓦德运动协调会之间的紧张，导致了在靠近阿尔及利亚边界的In-Khalil地区的冲突。

（以英语发言）

在此期间，马里稳定团为克服这些挑战做出了政治和军事努力。第一，指示军事资源保护基达尔和Anéfis的平民。第二，加强了对武装团体动向的监测。第三也是最重要的是，为处理常常导致严重侵犯人权和违反国际人道主义法的违反停火问题，我开展斡旋以说服各方履行其承诺，并且避免紧张升级。

尤其值得一提的是，8月28日，凯塔总统呼吁纲领会无条件撤出Anéfis。他的坚决努力加上马里稳定团和国际社会其它成员的努力导致成功地说服纲领会最终撤出。9月18日阿扎瓦德运动协调会返回Anéfis之举未如国际协调方所寻求的那样，经由安全问题混合技术委员会从中协调。虽然根据脱离接触计划的规定，阿扎瓦德运动协调会返回Anéfis合乎情理，但是在这样一个最高目标是确保各方回到“和平协议的逻辑”上来的时刻，它无谓地造成更多紧张。

9月初在In-Khalil附近爆发对抗时，马里稳定团对它有可能导致和平进程终结深表关切。作为回应，我向阿扎瓦德运动协调会和纲领会领导人发出呼吁，并与他们单独见面以讨论局势。9月23日，我协调在巴马科召开了纲领会和阿扎瓦德运动协调会领导人的一次联合会议，以打破政治僵局。由此，马里稳定团首次把两个运动的最高级军事领导人召集在一起。在那次会议上，双方就以下问题达成一致：

第一，它们将停止敌对行动，包括挑衅性的部队调遣。第二，它们将原则上回到6月20日签署和平协议之前的初始位置。第三，它们将重新加入和平进程，包括加入协议监测委员会及其各附属机构。第四，它们商定民众可不携带武器通行。最后，他们就继续社区间对话、和平解决各种问题达成一般性协议。

我高兴地报告，停火和这些协议的条款现正得到遵守。阿扎瓦德运动协调会和纲领会一直在讨

论，并与多位政府部长一道，参加了9月27日和28日对Anéfis的联合访问。

过去两个月来的困难证明了国际上坚决介入以防止升级并使和平进程回到正轨的重要性。它们还表明，急需在和平协议所设机构的工作上取得切实进展。在马里稳定团发挥关键作用的同时，国际社会必须继续参与缓解紧张的政治努力。尤其急需的是推进驻营进程，事实上，该进程现正在进行之中。纲领会提出的营地侦察任务正在进行之中。一旦阿扎瓦德运动协调会提出其建议的营址，将立即展开类似的侦察任务。

过去几个月来，罪犯和投机分子一直在从事抢掠和强盗行为。这在民众间造成不安全和恐慌，同时削弱了对和平进程的信心。有些情况下，有人号召组成自卫团体，此举可给今后带来更多的安全挑战。当前的优先事项是恢复马里各派之间的信任，促进民族和解，并且制止有罪不罚现象。为此，马里稳定团正为马里政府将召开的一个民族谅解会议提供支持。

补偿侵犯人权和违反国际法行径的受害者对于巩固和平及民族和解至关重要。必须追究那些对严重侵犯人权和违反国际人道主义法行径负责者的责任。我欢迎马里当局承诺建立过渡时期司法机制，并提倡一个把受害者置于讨论核心的更加透明和包容的进程。

为推动一个更加安全的环境，马里稳定团正寻求部署远程无人驾驶飞行器。它还希望通过部署一个战斗车队营，替换先前专门用于保护供给线的部队。这些步骤将帮助特派团扩大其在北部关键地区的存在，并在其任务授权范围内采取及时的劝阻行动。

我还吁请部队和警察派遣国提供配备适当装备的人员，以使马里稳定团能够达到其军事和警察授权编制。为确保性别平等问题在特派团内部的主流化，我们鼓励部队和警察派遣国在特遣队中纳入女性。部署军事观察员将有助于观察和报告违反停火

事件的任务，大多数观察员预计将于本月中旬之前开始工作。鉴于最近的经验，此类报告可为讨论对破坏和平协议者实行制裁奠定基础。

我愿强调安理会发表支持马里稳定团及其在和平进程执行中的作用的声明的重要性。我欢迎上述有关马里和平进程的部长级协商会议得出的结论，它指出安全理事会准备考虑对那些阻挠或威胁协议执行的人实行定向制裁。

迫切需要确保向特别是受冲突影响地区的民众提供和平红利。马里稳定团一直在寻求提供更好的取水渠道，支持增加电力供应，确保那些因冲突而中断学业的儿童返回学校，以及鼓励境内流离失所者或难民自愿返回其原有社区。在这方面，我高兴地注意到，政府与马里稳定团合作，帮助通布图和加奥大区的儿童返校，同时基达尔的儿童预计将在本月中旬之前返校。

此外，必须让民间社会包括妇女、青年以及传统领袖密切参与这个执行阶段，以确保对和平协议的广泛自主权。马里稳定团坚决致力于与民间社会合作，提高对和平协议的认识并加以传播。

我们对协议某些规定的执行有所延误感到遗憾，与此同时必须强调，马里稳定团、马里政府以及国际调解方协调一致的行动成功地使各方回到和平协议的逻辑上来。我还注意到马里当局最近决定推迟地方选举。此举为选举时间表与和平协议所规定条款保持一致提供了机会。

最后，和平进程已回到正轨。不过，需要保持警惕，因为和平进程仍然脆弱。我坚信，通过密切支持马里政府来促进执行《协议》，将为马里应对其众多挑战提供最佳机会。

**主席**（以西班牙语发言）：我现在请马里代表发言。

**卡塞先生**（马里）（以法语发言）：首先，请允许我代表马里代表团热烈祝贺西班牙王国担任安

全理事会10月份主席。与此同时，我赞扬俄罗斯联邦出色领导了安理会上个月的工作。

我谨代表马里共和国总统易卜拉欣·布巴卡尔·凯塔先生阁下以及马里人民和政府，高度赞扬秘书长特别代表兼马里稳定团团团长蒙伊·哈姆迪先生领导下的联合国马里多层面综合稳定团（马里稳定团）的男女官兵。

我们一直十分高兴地赞扬潘基文秘书长以及国际调解进程牵头人兼协议监测委员会主席阿尔及利亚、非洲联盟、西非国家经济共同体、欧洲联盟、伊斯兰合作组织、法国、布基纳法索、毛里塔尼亚、尼日利亚、尼日尔、乍得以及美利坚合众国在寻求解决马里危机的框架内作出的努力。

在接下来的发言之前，我谨向马里危机的所有受害者——无论平民还是军人，马里本国人还是外国人——表示最深切的哀悼。

马里代表团注意到我们面前这份秘书长的报告（S/2015/7321），报告专门讨论了我国的局势，我们也要赞扬秘书长特别代表介绍了这份报告。

自今年5、6月间签署《马里和平与和解协议》以来，马里政府已在其伙伴的支持下开始着手执行这项协议。迄今已取得许多成就，我谨谈一谈下列行动。

首先，根据《协议》第40条，部长会议于今年6月通过了建立地区发展机构的文书；其次，建立了一个由我国政府首脑，即我国总理主持的协议执行国家协调机制，以便加强协调参与执行协议国家各部门的行动；为协议监测委员会提供了总部，装修工作将很快启动，由我国政府负责承担相关费用；在各政党和民间社会的强烈要求下，我国政府决定推迟地方和地区选举，以便促进创造平静氛围，并且为一个所有相关利益攸关方参与其中的包容性筹备进程创造条件；根据《协议》第46条，于今年8月任命了真相、正义与和解委员会主席，委员会其余成员人选也将很快落实。

此外，在马里政府采取的各项举措和行动的背景下，我谨强调在协议监测委员会内外寻求和加强对话的工作。在这方面，马里政府与进程各利益攸关方举行了多次会议，以便估计今后的困难，并且帮助在出现困难时加以解决。我仅举一例来说明，经有关各方同意，马里政府三名成员于9月25日至29日前往基达尔地区的阿内菲斯，目的是结束当地的冲突，并为当地居民与武装团体建立外联委员会，以期重建和平，并且推动三个地区之间的和解进程。预计今后几周将会举行一次会议，以便签署各社区之间及内部的和平协议，马里政府将会签这项协议。此外，今年9月，我国政府在巴马科与毛里塔尼亚Mbéra难民营的代表举行了会议，讨论他们返回马里的可能机制。

除刚才提到的行动外，马里政府努力与受危机影响最大的民众分享和平红利。加奥和通布图地区的学校已于10月1日重新开放。我特别高兴地宣布，基达尔地区的学校在经过三年漫长的停课之后，定于10月中旬，也就是几天之后开放。此外，防治疟疾行动已于10月1日在基达尔地区重新启动。

此外，同样是为了推动进展和促进和平，马里政府与马里稳定团合作，并在特派团以及法国的“新月形沙丘”行动和人权组织的支持下采取了多项建立信任措施，包括与武装运动交换俘虏。交换的俘虏包括马里武装部队的16名士兵和武装团体的32人。预计将在今后几天释放另一批俘虏。

此外，根据协议第38条，我国政府制订并向协议监测委员会提交了一项执行协议全面行动计划和一项过渡期紧急计划，这两项计划细化了《协议规定》的各项活动以及行动计划的协调和执行机制。我们已经与各武装运动以及马里的技术和财政伙伴敲定了紧急计划，执行工作将于本月启动。

最后，为更好地利用和平进程，以便惠及马里全国人民，马里政府针对机构和非机构行为体启动了宣传活动，开展了许多活动来传播信息和提高认识。

遗憾的是，近几个月来，由于持续存在许多有待解决的威胁和挑战，签署《协议》及其第一阶段执行工作带来的乐观情绪遭到了打击。这些挑战包括恐怖主义、毒品贩运以及萨赫勒—撒哈拉地区所有其它形式的有组织犯罪。恐怖团体和毒贩的犯罪活动对和平的平民、马里武装部队以及马里稳定团和法国的国际部队不加任何区别，造成人员伤亡和物质损失。这些威胁往往是跨境威胁，涉及萨赫勒地区内外的所有国家。因此，现在应该再次促请安全理事会支持努瓦克肖特进程国家元首成员作出的决定，创建一个快速反应干预部队。

在执行协议过程中看到的拖延，主要是由于实地继续发生各种事件以及某些行为体虽然签署了《协议》，但仍然多次违反停火。马里政府始终谴责各种违反协议的行为，并且呼吁进行独立调查，以便查明责任人，惩处罪魁祸首。但是，我要强调指出，此类事件不应成为已签署《协议》的武装运动挟制和平进程的借口。

相反，这些事件清楚表明，当前亟需着手启动《协议》规定的安全机制，以便监测和监督违反停火的情况。这尤其涉及到启动行动协调机制和安全问题混合技术委员会。

这些事件清楚地提醒人们，迫切需要执行有关进驻营地、安全部门改革以及解除武装、复员和重返社会的《协议》，联合国是该协议小组委员会的共同主席。

另一项重大挑战就是为有效和全面执行《马里和平与和解协议》动员必要的资源。为此目的，政府在2015年预算中计划拨出114亿非洲法郎，即超过1900万美元，用于过渡期间的人道主义工作、难民和流离失所者返回等紧急行动。

同样，为了履行其根据《协议》作出的承诺，政府计划在今后5年大幅增加预算拨款；确切数字将于10月22日在巴黎的经济合作与发展组织总部举行的会议上宣布。

我谨借此机会呼吁所有双边、多边和私人伙伴踊跃参加马里发展筹资伙伴动员会议，并作出与马里、萨赫勒和世界其他地区和平与安全领域中的紧迫需求相称的认捐。

最后，我谨重申，有必要加快执行《协议》规定的安全领域中的措施，并请国际社会加强马里政

府在《马里和平与和解协议》执行工作中的领导作用。

**主席**（以西班牙语发言）：发言名单上没有其他发言者了。我现在请安理会成员进行非正式磋商，继续讨论这个议题。

上午10时30分散会。